



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 11. listopada 2022.
(OR. en)

11951/22

LIMITE

CO EUR-PREP 22

NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: Sastanak Europskog vijeća (20. i 21. listopada 2022.)
– nacrt zaključaka

U skladu s člankom 3. stavkom 1. Poslovnika Europskog vijeća za delegacije se u prilogu nalazi nacrt zaključaka koji je pripremio predsjednik Europskog vijeća, u bliskoj suradnji s članom Europskog vijeća koji predstavlja državu članicu koja obnaša dužnost šestomjesečnog predsjedanja Vijećem i predsjednicom Komisije.

I. UKRAJINA/RUSIJA

Eskalacija ruske agresije

1. Europsko vijeće osvrnulo se na eskalaciju ruskog agresivnog rata, kojim se ugrožavaju europski i globalni mir i sigurnost.

Europsko vijeće snažno osuđuje nedavne ruske neselektivne raketne napade na civile u Kijevu i diljem Ukrajine.

2. Podsjećajući na svoju izjavu od 30. rujna 2022. Europsko vijeće ponavlja svoje nedvosmisleno osuđivanje i odlučno odbacivanje nezakonitog ruskog pripojenja ukrajinskih regija Donecka, Luhanska, Zaporizje i Hersona. Kao i u slučaju Krima, Europska unija nikada neće priznati to nezakonito pripojenje.
3. Jednostranim odlukama Rusije namjerno se krši Povelja UN-a i očito zanemaruje međunarodni poredak utemeljen na pravilima. Njima se Rusiji ne pruža legitimna osnova za bilo kakvo djelovanje na državnom području Ukrajine. Europsko vijeće, u skladu s presudom Međunarodnog suda UN-a, zahtijeva da Rusija odmah, potpuno i bezuvjetno povuče sve svoje postrojbe i vojnu opremu s cijelog državnog područja Ukrajine i da se suzdrži od hibridnih aktivnosti na državnom području Ukrajine.
4. Ratni zločini počinjeni protiv Ukrajinaca, za koje postoji sve više dokaza, i kontinuirano uništavanje civilne infrastrukture teško su kršenje međunarodnog prava. Europska unija ponovno ističe svoju čvrstu predanost tome da Rusija i svi počinitelji preuzmu odgovornost za svoja djela. Europsko vijeće prima na znanje napore Ukrajine da osigura utvrđivanje odgovornosti i njezin poziv na osnivanje posebnog suda za zločin agresije na Ukrajinu. Poziva Visokog predstavnika i Komisiju da istraže mogućnosti kako bi se osiguralo pravedno i djelotvorno suđenje počiniteljima.

5. Europsko vijeće ponovno potvrđuje svoju punu potporu neovisnosti, suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Ukrajine. U skladu s Poveljom UN-a i međunarodnim pravom Ukrajina ostvaruje svoje neotuđivo pravo na samoobranu od ruske agresije. Ima pravo osloboditi sva okupirana područja unutar svojih međunarodno priznatih granica i ponovno uspostaviti potpunu kontrolu nad njima. Europsko vijeće prijetnje Rusije smatra daljnjom eskalacijom sukoba.
6. Europska unija neće odustati i bit će uz Ukrajinu dok god to bude potrebno. Nastavit će pružati političku, vojnu i financijsku potporu Ukrajini, među ostalim za njezine potrebe za likvidnošću, te će pojačati svoj humanitarni odgovor, među ostalim za pripravnost za zimu. Europsko vijeće poziva na brzo donošenje odluke o pružanju preostale tri milijarde eura makrofinancijske pomoći Ukrajini. Poziva Komisiju da iskoristi puni potencijal jedinstvenog tržišta za potporu Ukrajini. Europsko vijeće pozdravlja dogovor o razmještanju savjetodavne vojne misije EU-a za potporu Ukrajini.
7. Europska unija odlučna je podupirati obnovu Ukrajine, zajedno s međunarodnim partnerima i financijskim institucijama. Uoči konferencije u Berlinu 25. listopada 2022. Europsko vijeće raspravljalo je o upravljanju i financiranju napora za obnovu, među ostalim o uvjetovanosti.
8. Europska unija postrojila je mjere ograničavanja protiv Rusije. Europsko vijeće raspravljalo je o tome kako dodatno povećati zajednički pritisak na Rusiju da okonča svoj agresivni rat.

Sigurnost opskrbe hranom

9. Ruski agresivni rat uzrokovao je globalnu krizu povezanu s hranom, što je dovelo do poremećaja u poljoprivrednoj proizvodnji, lancima opskrbe i trgovini zbog kojih su svjetske cijene hrane i gnojiva dosegule dosad nezabilježene razine. Europska unija nastavit će olakšavati izvoz ukrajinskih poljoprivrednih proizvoda putem koridorâ solidarnosti i globalni pristup poljoprivrednim proizvodima i gnojivima zemljama kojima je pomoć najpotrebnija. Europsko vijeće podupire poziv glavnog tajnika Ujedinjenih naroda da se UN-ova crnomorska inicijativa za žitarice produlji u odnosu na njezino trenutačno razdoblje koje završava u studenome.

Kritična infrastruktura

10. Europsko vijeće snažno osuđuje činove sabotaze usmjerene na kritičnu infrastrukturu, poput onih kojima je pogođen plinovod Sjeverni tok. Europska unija ujedinjeno će i odlučno odgovoriti na svako namjerno narušavanje kritične infrastrukture ili druga hibridna djelovanja. Europsko vijeće poziva predsjedništvo Vijeća da pojača napore usmjerene na olakšavanje suradnje među državama članicama s ciljem zaštite kritične infrastrukture te poziva države članice da ojačaju svoju pripravnost, među ostalim ranom provedbom Direktive o otpornosti kritičnih subjekata.

II. ENERGETIKA

11. Rusija se služi energijom kao oružjem kako bi oslabila odlučnost i gospodarsku moć Europske unije. Potrebno je nastaviti i pojačati napore za smanjenje potražnje, jamčenje sigurnosti opskrbe i ublažavanje učinka visokih cijena na potrošače.
12. S obzirom na aktualnu krizu Europsko vijeće postiglo je dogovor o sljedećem skupu mjera:
- ubrzanju pregovora s pouzdanim partnerima kako bi se pronašla uzajamno korisna partnerstva kojima se jamči sigurnost opskrbe i koja dovode do nižih uvoznih cijena za Europsku uniju, posebno putem platforme EU-a za energiju, uz potpuno iskorištavanje zajedničke političke i tržišne snage Unije;
 - koordinaciji napora za pripremu sljedeće sezone punjenja;
 - razvoju nove referentne vrijednosti koja će točnije odražavati uvjete na tržištu plina;
 - *pm: suočavanje s pitanjem likvidnosti i prekomjernom volatilnošću na energetskim tržištima*
 - *pm: privremena tržišna intervencija.*

13. Europsko vijeće poziva Komisiju da žurno radi na strukturnoj reformi tržišta električne energije i poziva na daljnji napredak prema ostvarenju potpune energetske unije koja će služiti dvostrukom cilju europske energetske suverenosti i klimatske neutralnosti.

III. GOSPODARSKA PITANJA

14. Europsko vijeće osvrnulo se na gospodarsko stanje. Rusija se služi energijom kao oružjem, što otežava rast i potiče povećanje cijena. Odlučni smo ublažiti učinak na naše građane i poduzeća.
15. Naš je prioritet zaštititi najranjivije skupine u našim društvima uz istodobno očuvanje globalne konkurentnosti Europe i održavanje jednakih uvjeta i cjelovitosti jedinstvenog tržišta. Trebalo bi mobilizirati sve relevantne alate na nacionalnoj razini i razini EU-a kako bi se povećala otpornost naših gospodarstava. Predani smo bliskoj koordinaciji naših odgovora politike te i dalje spremni osmisliti zajednička rješenja na europskoj razini, ako to bude potrebno.

IV. VANJSKI ODNOSI

16. Europsko vijeće raspravljalo je o odnosima Europske unije s Azijom i pripremama za predstojeći prigodni sastanak na vrhu EU-a i ASEAN-a 14. prosinca 2022. Taj će sastanak na vrhu biti prilika za daljnje produbljivanje strateškog partnerstva EU-a i ASEAN-a i za isticanje naše zajedničke predanosti međunarodnom pravu i međunarodno dogovorenim normama i standardima, kao i za naglašavanje važnosti zajedničkih interesa kojima se naše dvije regije povezuju u okviru dugoročnog partnerstva. Europsko vijeće ujedno je održalo stratešku raspravu o odnosima Europske unije s Kinom.

17. Razmotrilo je pripreme za Konferenciju Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama 2022. u Sharm El-Sheikhu (COP27) i naglasilo iznimnu hitnost jačanja globalnog odgovora za rješavanje klimatske krize s obzirom na sve intenzivnije i učestalije ekstremne vremenske uvjete diljem svijeta, uključujući toplinske valove, šumske požare i poplave. Uoči 15. konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti (drugi dio) u Montrealu Europsko vijeće pozvalo je i na donošenje ambicioznog, sveobuhvatnog i transformativnog globalnog okvira za bioraznolikost nakon 2020. kako bi se zaustavio i preokrenuo proces gubitka bioraznolikosti.